

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГАОУ ВПО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова»
Чукотский филиал

Книга посвящается Юрию Рытхэу

Ш. Венстен, Е.И. Нутекеу, З.В. Венстен-Тагрина

ЛЫГЪОРАВЭТЛЬАЕЛЫЕЛ ЧУКОТСКИЙ ЯЗЫК

Практические занятия для начинающих. Литературные тексты

Грамматические записки

1962704
РГПУ им А.И. Герцена
Библиотека
Института Севера

Якутск 2012

УДК 811.551.1
ББК 81.2-923

Венстен, Ш.

**Лыгъоравэтляелыел. Чукотский язык : Практические занятия начинающих. Литературные тексты. Грамматические записки / Ш. Венстен, Е.И. Нутекеу, З.В. Венстен-Тагрина. – Якутск : Издательский дом Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова, 2012. – 244 с.
ISBN 978-5-7513-1692-1**

Книга предназначена для детей и взрослых, желающих изучать чукотский язык и интересующихся чукотской культурой и литературой.

УДК 811.5
ББК 81.2

ISBN 978-5-7513-1692-1

© Венстен Ш., 2012
© Нутекеу Е.И., 2012
© Венстен-Тагрина З.В., 2012
© Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова, 2012

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Введение	6
Первая часть. Материалы с вопросами и упражнениями для детей и начинающих	10
Вторая часть. Сказки и рассказы	37
Мьяпыңылтэлтэ – маленькие рассказы (с записью).....	38
Фольклорные тексты	47
Токэ Н. «Айваныпыңавқагтэ ңирэқ (лымңыл) (с записью).....	47
Токэ Н. «Ынпыңэвқэй гатлывьёта» (лымңыл) (с записью)	53
Кымъытваал А. «Ынрэмэчеңэңылын» (лымңыл) (с записью).....	57
Беликов Л. «Ёквайңын – инэньегтэлевылын» (лымңыл) (с записью)	59
Беликов Л. «Тымңэвылын ёо'кы» (лымңыл) (с записью)	62
Тыңэтэғын Ф. «Ныгыттэқин» (лымңыл) (с записью)	65
Ятгыргын. «Кэйңын ынкхам пойгын» (лымңыл) (с записью).....	69
Ятгыргын. «Рыкрат ынкхам чавчыв» (лымңыл) (с записью).....	73
Литературные произведения.....	76
Ятгыргын В. «Эңэңылын» (пыңыл) (с записью).....	76
Ятгыргын В. «Увилын Панечев» (пыңыл)	79
Рытгэв Ю. «Амалваң валыт о'равэтльат» (пыңыл).....	84
Краткая чукотско-русская лексика (приложение к текстам)	87
Третья часть. Грамматические записки	93
Гармония гласных	93
Женский говор – мужской говор.....	98
Чукотский язык – агглютинативный язык	101
Чукотский язык – инкорпорирующий язык	102
Чукотский язык – аналитический язык	103
Чукотский язык – флективный язык. Существительное	104
Чукотский язык – флективный язык. Глагол	114
Причастие	127
Деепричастие	130
Отглагольное прилагательное на -кин/-кэн	137
Прилагательное	139
Наречие	143
Степени сравнения	148
Определение	154
Послелог, предлог и наречия, выполняющие функцию послелогов.....	159
Восклицания, междометия.....	162
Вопросительные слова.....	164
Подчинительные слова	166

Четвертая часть. Тематические статьи	168
Конструкция предложения	168
Предикат	172
Выражение множественности в разных категориях слов	174
Отрицание	180
Каузативность	187
Фактитивный оборот	190
Модальность	191
Способы выражения движения	196
Способы выражения обладания и необладания	198
Безличные предложения	200
Слова-предложения	203
Пятая часть. Приложение	205
Список случаев ассимиляции и диссимиляции	205
Варианты глагольных корней	207
Краткие формы глагола	222
Аффиксы (суффиксы, префиксы, инфиксы, циркумфиксы)	224
Таблицы склонения	247
Таблицы спряжения	248
Библиография	254
Сокращения	256